|  |  |
| --- | --- |
|  | F |
| Union internationale pour la protection des obtentions végétales |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Comité de rédaction élargiGenève, 26 et 27 mars 2019 | TC-EDC/Mar19/3Original : anglaisDate : 17 janvier  2019 |

Révision partielle des principes directeurs d’examen du cocotier

Document établi par un expert du Brésil

Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l’UPOV

 Le présent document a pour objet de présenter une proposition de révision partielle des principes directeurs d’examen du cocotier (*Cocos nucifera* L.) (document TG/314/1).

 À sa quarante-neuvième session tenue à Santiago du Chili (Chili) du 19 au 23 novembre 2018, le Groupe de travail technique sur les plantes fruitières (TWF) a examiné une proposition de révision partielle des principes directeurs d’examen du cocotier (*Cocos nucifera* L.) sur la base des documents TG/314/1 et TWF/49/5 “*Partial Revision of the Test Guidelines for Coconut*”, et il a proposé de réviser comme suit les principes directeurs d’examen du cocotier (voir le paragraphe 66 du document TWF/49/12 “*Report*”) :

1. Révision des variétés indiquées à titre d’exemple pour le caractère 5 “Tige : largeur du fût”
2. Révision des variétés indiquées à titre d’exemple pour le caractère 11 “Foliole : longueur”

 Les modifications proposées sont indiquées ci-dessous en surbrillance et soulignées pour les insertions, en surbrillance et ~~biffées~~ pour les suppressions.

## Proposition de révision des variétés indiquées à titre d’exemple pour le caractère 5 “Tige : largeur du fût”

*Libellé actuel*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 5.(\*)(+) | VG/MS | **Stem : width of bole** | **Tige : largeur du fût** | **Stamm: Breite des Fußes** | **Tallo: anchura de la bola** |  |  |
| QN | (a) | small | petite | schmal | pequeña | Acapulco, Brazilian Tall Praia do Forte, Kelapa Hibrida Indonesia-1 | 1 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | media | Brazilian Tall Praia do Forte, Dalam Mapanget, Híbrido Chactemal, Rennel Tall Green, West African Tall Green | 3 |
|  |  | large | grande | breit | grande | Dalam Tenga, Felicitos, Malayan Tall, Tagnanan Tall | 5 |

*Nouveau libellé proposé*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 5.(\*)(+) | VG/MS | **Stem : width of bole** | **Tige : largeur du fût** | **Stamm: Breite des Fußes** | **Tallo: anchura de la bola** |  |  |
| QN | (a) | small | petite | schmal | pequeña | Acapulco, ~~Brazilian Tall Praia do Forte~~, Kelapa Hibrida Indonesia – 1 | 1 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | media | Brazilian Tall Praia do Forte, Dalam Mapanget, Híbrido Chactemal, Rennel Tall Green, West African Tall Green | 3 |
|  |  | large | grande | breit | grande | Dalam Tenga, Felicitos, Malayan Tall, Tagnanan Tall | 5 |

## Proposition de révision des variétés indiquées à titre d’exemple pour le caractère 11 “Foliole : longueur”

*Libellé actuel*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 11.(+) | VG/MS | **Leaflet: length** | **Foliole : longueur** | **Blattfieder: Länge** | **Folíolo: longitud** |  |  |
| QN | (a) | short | courte | kurz | corto | Brazilian Green Dwarf Jiqui, Costa Chica, Dalam Tebing Tinggi, Felicitos, Genjah Kuning Nias, Pandan Aromatic Dwarf, Rennel Tall Green | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | medio | Dalam Tebing Tinggi, Felicitos, Rennel Tall Green | 5 |
|  |  | long | longue | lang | largo | Brazilian Tall Praia do Forte | 7 |

*Nouveau libellé proposé*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 11.(+) | VG/MS | **Leaflet: length** | **Foliole : longueur** | **Blattfieder: Länge** | **Folíolo: longitud** |  |  |
| QN | (a) | short | courte | kurz | corto | Brazilian Green Dwarf Jiqui, Costa Chica, ~~Dalam Tebing Tinggi, Felicitos~~, Genjah Kuning Nias, Pandan Aromatic Dwarf, ~~Rennel Tall Green~~ | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | medio | Dalam Tebing Tinggi, Felicitos, Rennel Tall Green | 5 |
|  |  | long | longue | lang | largo | Brazilian Tall Praia do Forte | 7 |

[Fin du document]